



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00442384

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **442384**

Lugar y fecha: Document Place and date:	29/03/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	29/03/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	NUEVOS ALMACENES, S.A.								
TERRESTRE / LAND	AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE						
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Marítimo	Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:	SEALAND LOS ANGELES						
Placa: Registration plate:	1706S	Matrícula: Registration number:							
Origen: Origin:	Egipto	Procedencia: Point of Departure:	Egipto	Destino: Destination:	Guatemala				
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used:	VIRKON S					
Concentración: Concentration:	0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:	0					
Volumen tratado: Treated volume:	0		Tiempo de aeración: Ventilation period:	0					
Tiempo de exposición: Exposure period:	1 Contenedor de 40"		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:	0					
Producto tratado: Product treated:			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	MSKT19892027								
Observaciones: Observations:									
RONY YUANY PALMA REYES				CUARENTENA					

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02060000442384



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA
COMPROBANTE DE PAGO

INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

PQ No. **442384**

RECIBI DE:
RECEIVED FROM:
LA CANTIDAD DE:
THE AMOUNT OF:
EN CONCEPTO DE:
FOR:
CANCELADO EN:
PAID IN:

NUEVOS ALMACENES, S.A.
TREINTA Y SEIS CON 67/100 Quetzales
CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP

POR Q / FOR Q
TIPO DE CAMBIO:
EXCHANGE RATE:

***36.67
7.33480

QUETZALES

PUERTO QUETZAL, 29/03/2017

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

JORGE MARIO DE LA CRUZ

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000442384